

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 14.0302

Página / Page 1/3

Solicitante / Applicant RESIL COMERCIAL INDUSTRIAL LTDA
(550876001) Av. Prestes Maia, 791
09930-900 Diadema - SP - brasil
CNPJ: 68.124.858/0001-00

Produto Certificado / Certified Product MANGUEIRA PARA INCÊNDIO
FIRE HOSE

Família de produto / Product's Family NÃO APLICÁVEL

Modelo - Tipo / Model - Type Mangueira RESILJET 40mm Tipo 1
Mangueira RESILJET 40 mm Tipo 2
Mangueira RESILJET 65 mm Tipo 2

Lote ou No. de série / Lot or Serial number NÃO APLICÁVEL

Marca comercial / Trademark NÃO APLICÁVEL

Normas aplicáveis / Applicable standards ABNT NBR 11861:1998 e ABNT NBR 14349:1999

**Programa de certificação ou Portaria /
Certification Program or Decree** 41-CA-S0400

**Relatório de Avaliação e Ensaios /
Assessment and Test Report #** File BR1932/Vol. 1/Sec.1/2010

Concessão Para / Concession for

A empresa licenciada está autorizada a ostentar o Selo de Identificação de Conformidade da UL do Brasil Certificações sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado, de acordo com o Procedimento no. 41-CA-S0400
The licensed company is authorized to bear the Conformity Identification Label of UL do Brasil Certificações on the product covered by this certificate, according to procedure 41-CA-S0400

Emissão / Date of issue 10 de junho de 2014 / June 10, 2014

Revisão / Revision date 18 de maio de 2015 / May 18, 2015

Validade / Expire date 09 de junho de 2017 / June 09, 2017

Carlos R. Zoboli
Gerente de Certificações /
Certification Manager

UL do Brasil Certificações confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Decree above mentioned.



**Organismo de Certificação /
Certification Body**

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0302**

Página / Page **2/3**

Fabricante / Manufacture 100552081 **INDUSTRIA QUILMES S.A.**
Condarco 215 – Quilmes Oeste
(B1878FDE) Pcia de Buenos Aires - Argentina
CNPJ: NA

Fabrica / Manufacture **RESIL COMERCIAL INDUSTRIAL LTDA**
Av. Prestes Maia, 791
09930-900 Diadema - SP - Brasi

MARCAÇÃO / MARKING:

Nome ou logomarca do Fabricante / *Manufacturer's name or trademark*

Número da Norma ABNT NBR 11861 / *Standard ABNT NBR 11861 Number*

Tipo da Mangueira / *Hose Type*

Ano e mês de fabricação / *Manufacturing Year and month*

Número do certificado / *Certificate number*

Marca de conformidade UL-BR / *UL-BR certification mark*

CARACTERÍSTICAS NOMINAIS / RATINGS: N/A

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO (PRODUTO) / PRODUCT DESCRIPTION:

A mangueira Tipo 1 é destinada para uso residencial com pressão de trabalho de 980 kPa, esta mangueira é chamada de RESILJET 40 mm Tipo 1. / *The Fire Hose Type 1 is intended for dwelling use with work pressure of 980 kPa, this hose is named as RESILJET 40 mm Type 1.*

A mangueira Tipo 2 é destinada para uso comercial e industrial como para bombeiro, com pressão de trabalho 1370 kPa. esta mangueira é chamada de RESILJET 40 mm ou 65 mm Tipo 2. / *The Fire Hose Type 2 is intended for use in commercial and industrial use as fire department with work pressure of 1370 kPa, this hose is named as RESILJET 40 mm or 65 mm Type 2.*

LISTA DE ACESSÓRIOS / LIST OF ACCESSORIES: N/A

VERSÃO DO PROJETO DO PRODUTO / PRODUCT DESIGN VERSION: N/A

DOCUMENTOS / DOCUMENTS:

Título / Title	Número / Number	Revisão / Revision	Data / Date
Relatório de ensaio confidencial UL <i>UL confidential Test Report</i>	File BR1932/Vol. 1/Sec.1/2010	--	--

Organismo de Certificação /
Certification Body **UL do Brasil Certificações**
Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil



41-IC-F0034 rev 4.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0302**

Página / Page **3/3**

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

- 1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.**
The validation of this certificate depends on the surveillance inspections performing and Non conformity treatments, according to UL do Brasil Certificações procedures.
- 2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade (s) fabril (is) mencionada (S) acima.**
This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate
- 3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.**
Any non-authorized changes performed in the product, including marking, will invalidate this certificate. UL do Brasil Certificações must be notified about any desired change. This notification will be analyzed by UL do Brasil Certificações that will decide about certificate force.
- 4. Este certificado foi reemitido por motivo de troca de CCN de BRGA para BRFP e tem como referência o Certificado 10/UL-BRGA-0004.**
This Certificate was reissued due to CCN change from BRGA to BRFP and has as reference the 10/UL-BRGA-0004 Certificate.

Histórico de Revisões / Revision Description:

18 de maio de 2015 / May 18, 2015	Inclusão da marcação / Inclusão da revisão de 2014-06-10 no histórico de revisões / Marking inclusion / Revision history review to include revision from 2014-06-10
10 de junho de 2014 / June 10, 2014	Reemissão do Certificado devido a troca de CCN (BRGA para BRFP) e troca do número de 10/UL-BRGA-0004 para UL-BR 14.0302 / Certificate Reissue due to exchange in CCN (BRGA to BRFP) and change of the certificate number from 10/UL-BRGA-0004 to UL-BR 14.0302
10 de junho de 2014 / June 10, 2014	Emissão inicial / Initial Emission
A última revisão substitui e cancela as anteriores <i>The last review cancel and substitutes the previous ones</i>	

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações
Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

